

Soluzione Futuro

# Futuro Cedola

Contratto di assicurazione a vita intera  
con corresponsione di una cedola annua, a premio unico,  
con possibilità di versamenti unici aggiuntivi



**Il presente fascicolo informativo, contenente**

- informativa ai sensi del D. Lgs. del 30 giugno 2003 n. 196 (c.d. Codice Privacy)
- scheda sintetica
- nota informativa
- condizioni di assicurazione, comprensive del regolamento della gestione interna separata Sistema Futuro
- glossario
- modulo di proposta

**deve essere consegnato al contraente prima della sottoscrizione della proposta di assicurazione.**

**Prima della sottoscrizione leggere attentamente la scheda sintetica e la nota informativa.**

un prodotto realizzato da  
**DWS Vita S.p.A.**



# Indice

Informativa ai sensi del D.lgs del 30 giugno 2003 n. 196 (c.d. Codice Privacy) pag. 2

## **Futuro Cedola**

**Scheda sintetica** pag. 4

**Nota informativa** pag. 9

**Condizioni di assicurazione** pag. 21

Regolamento della gestione separata Sistema Futuro pag. 26

**Glossario** pag. 28

**Allegato A** - Documentazione da allegare alle richieste di pagamento  
inviato alla DWS Vita S.p.A pag. 30

**Modulo di proposta** pag. 33

# Informativa

## ai sensi del D.Lgs del 30 giugno 2003 n. 196 (c.d. Codice Privacy)

Ai sensi dell'art.13 del Codice Privacy la informiamo che i suoi dati personali formano o formeranno oggetto di trattamento da parte del titolare per le finalità e con le modalità di seguito indicate.

### 1. Categorie di dati

Si definisce **dato personale** qualunque informazione che consenta, anche indirettamente, l'identificazione della persona fisica, giuridica, ente o associazione a cui ci si riferisce detto dato personale.

Si definisce **dato sensibile** il dato personale idoneo a rivelare l'origine razziale ed etnica, le convinzioni religiose, lo stato di salute, le opinioni politiche o l'adesione a partiti o sindacati. Si definisce **dato giudiziario** il dato personale idoneo a rivelare l'esistenza in capo all'Interessato di provvedimenti giudiziari iscritti nel casellario giudiziale ed i relativi carichi pendenti e/o la qualità di imputato o indagato ai sensi del codice di procedura penale.

### 2. Fonti dei dati personali

I dati personali oggetto del trattamento sono raccolti presso l'Interessato o presso terzi, nel qual caso l'informativa è fornita all'atto della registrazione dei dati o, qualora sia prevista la loro comunicazione, non oltre la prima comunicazione.

### 3. Finalità dei trattamenti dei dati personali e conseguenze del rifiuto di conferimento dei dati

Il Titolare effettua il trattamento per finalità connesse agli obblighi previsti da leggi, regolamenti, normative comunitarie, disposizioni impartite da organi e autorità dello Stato o da organi di vigilanza e controllo (ad es. UIC, Banca d'Italia) o per finalità strettamente connesse e strumentali alla instaurazione e gestione del rapporto pre contrattuale e contrattuale con l'Interessato. Per la conclusione ed esecuzione di alcune tipologie di contratti Le potranno essere richiesti, anche in fase pre contrattuale, dei dati sensibili. **Il rifiuto a fornire i dati personali ed i dati sensibili, richiesti per le citate finalità, comporta l'impossibilità di instaurare il rapporto pre-contrattuale, concludere e dare esecuzione al contratto.**

### 4. Modalità di trattamento dei dati personali

Il trattamento dei dati personali avviene mediante sistemi manuali, informatici e telematici con logiche strettamente correlate alle finalità del trattamento, secondo criteri di sicurezza e riservatezza dei dati richiesti dalla legge, anche nel caso di utilizzo di tecniche di comunicazione a distanza.

### 5. Categorie di soggetti ai quali possono essere comunicati i dati personali o che possono venirne a conoscenza

I soggetti a cui i dati trattati possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza, per le finalità del trattamento indicate, svolgono per conto del titolare compiti di natura tecnica od organizzativa o necessari per eseguire obblighi derivanti dalla legge, dal contratto o per adempiere, prima e dopo la conclusione del contratto, a specifiche richieste dell'Interessato. Tali soggetti potranno operare in qualità di incaricati o responsabili del trattamento dei dati, oppure come distinti ed autonomi titolari. Le categorie di soggetti a cui potranno essere comunicati i dati personali o che possono venirne a conoscenza sono:

- autorità di vigilanza, autorità fiscali, magistratura, organi di polizia, società di revisione contabile e di certificazione del bilancio, amministratori e sindaci;
- società o enti, pubblici o privati, banche, banche depositarie o corrispondenti, soggetti collocatori e canali di distribuzione, imprese di investimento, imprese assicuratrici, fondi pensione, che svolgono servizi bancari, finanziari, assicurativi, previdenziali e di investimento, oltre che amministrativi;
- dipendenti della società e/o i promotori finanziari e produttori assicurativi;
- società o liberi professionisti che svolgono servizi di consulenza a favore del titolare, quali ad es. servizi legali, di consulenza informatica, la liquidazione ed il pagamento di sinistri, perizie;
- organismi associativi (ANIA) propri del settore assicurativo;
- società che forniscono attività di assistenza telefonica in sede di esecuzione di rapporti contrattuali intrattenuti dall'Interessato o per l'erogazione di servizi connessi con attività di fidelizzazione della clientela o che gestiscono operazioni a premi o concorsi o programmi di fedeltà connessi all'uso dei prodotti/ servizi richiesti;
- società od enti che svolgono servizi per l'acquisizione e la registrazione documentale (data entry), attività di scansione, fotoriproduzione, archiviazione della documentazione, attività di stampa, imbustamento, trasporto, smistamento ed invio delle comunicazioni indirizzate all'Interessato;
- società del gruppo di appartenenza, società controllanti, controllate e collegate, in Italia o all'estero.

## 6. Diffusione dei dati

Non è prevista alcuna forma di diffusione dei dati raccolti.

## 7. Trasferimento dei dati personali all'estero

I dati personali possono essere trasferiti, per le medesime finalità per cui sono stati raccolti e con le medesime garanzie di sicurezza relativamente alle modalità di trattamento, a società stabilite in paesi dell'Unione Europea e/o paesi terzi rispetto all'Unione Europea.

## 8. Diritti dell'Interessato

L'art. 7 del Codice Privacy, conferisce all'Interessato il diritto di ottenere dal Titolare la conferma, e l'eventuale comunicazione in forma intelligibile, dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano; di avere indicazione dell'origine dei dati, nonché delle finalità, modalità e logica applicata al trattamento; di conoscere gli estremi identificativi del titolare e, se presenti, dei responsabili e i soggetti o le categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza; di ottenere l'aggiornamento, la rettificazione o, se vi è interesse, l'integrazione dei dati nonché la cancellazione; la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge e di opporsi, per motivi legittimi, al trattamento. **L'Interessato potrà esercitare i propri diritti e/o ottenere informazioni e ricevere gratuitamente l'elenco aggiornato dei responsabili e delle categorie di soggetti ai quali i dati personali possono essere comunicati o che possono venirne a conoscenza, rivolgendosi al responsabile del trattamento, o in mancanza, al Titolare.**

## 9. Titolare e responsabile del trattamento

Titolare del trattamento è **DWS Vita S.p.A.** con sede in via M. Gioia n. 8, Milano (tel. 02 6299.1 fax 02.6299.4381 e-mail [privacy.deam@db.com](mailto:privacy.deam@db.com)). Responsabile per il riscontro agli interessati, in caso di esercizio dei diritti di cui all'art. 7 della legge, è Il Direttore Attuariato, Prodotti e Servizi.

Milano, aprile 2007  
DWS Vita S.p.A.

# Futuro Cedola

## Scheda sintetica

Contratto di assicurazione a vita intera con corresponsione di una cedola annua, a premio unico, con possibilità di versamenti unici aggiuntivi.

**ATTENZIONE:** leggere attentamente la nota informativa prima della sottoscrizione del contratto.

La presente scheda sintetica non sostituisce la nota informativa. Essa mira a dare al contraente un'informazione di sintesi sulle caratteristiche, sulle garanzie, sui costi e sugli eventuali rischi presenti nel contratto.

### 1. Informazioni generali

#### 1.a) Impresa di assicurazione

L'Impresa d'assicurazione è DWS Vita S.p.A. (di seguito l'Impresa) avente socio unico, e soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Deutsche Asset Management Italy S.p.A., società capogruppo appartenente al Gruppo Deutsche Bank.

#### 1.b) Denominazione del contratto

Futuro Cedola.

#### 1.c) Tipologia di contratto

Le prestazioni assicurate dal presente contratto sono contrattualmente garantite dall'Impresa e si rivalutano annualmente, in base al rendimento di una gestione interna separata di attivi denominata "Sistema Futuro". Detta rivalutazione viene liquidata, annualmente, sotto forma di cedola corrisposta direttamente al contraente.

#### 1.d) Durata

La durata del contratto coincide con la vita dell'assicurato. È possibile esercitare il diritto di riscatto trascorso almeno un anno dalla data di decorrenza del contratto.

#### 1.e) Pagamento dei premi

Il contratto prevede il versamento di un premio unico iniziale, corrisposto in via anticipata all'atto della sottoscrizione della proposta di assicurazione, di importo non inferiore a euro 2.500. È facoltà del contraente versare, dopo il premio unico iniziale, premi unici aggiuntivi di importo non inferiore ad euro 2.500.

## 2. Caratteristiche del contratto

Futuro Cedola è un prodotto assicurativo che abbina caratteristiche tipicamente assicurative, quali la garanzia di un capitale in caso di decesso dell'assicurato, con la finalità di investimento, grazie ad un rendimento minimo garantito corrisposto sotto forma di cedola annua.

I rischi demografici derivanti dalla prestazione in caso di decesso dell'assicurato sono a carico dell'Impresa, che pertanto non trattiene, dal premio unico versato dal contraente, la relativa quota di premio di rischio. La parte di premio trattenuta dall'Impresa per il pagamento del diritto fisso non concorre alla formazione delle prestazioni assicurate.

Per una trattazione esaustiva del meccanismo di partecipazione agli utili si rinvia al progetto esemplificativo dello sviluppo delle prestazioni contenuto nella sezione F della nota informativa. L'Impresa è tenuta a consegnare il progetto esemplificativo elaborato in forma personalizzata al più tardi al momento in cui il contraente è informato che il contratto è concluso.

## 3. Prestazioni assicurative e garanzie offerte

Il contratto prevede le seguenti tipologie di prestazioni:

### Prestazioni in caso di vita

Nel corso della durata contrattuale, in caso di vita dell'assicurato, l'Impresa garantisce il pagamento al contraente di una cedola annua. L'importo della cedola è variabile e si determina, annualmente, moltiplicando il capitale assicurato, al netto di eventuali riscatti, per la misura annua di rivalutazione riconosciuta in base al rendimento annuo della gestione separata Sistema Futuro. Detta cedola matura e viene liquidata in occasione della ricorrenza annuale del contratto.

### Prestazioni in caso di decesso

In caso di decesso dell'assicurato entro la data di compimento del 60° anno di età, l'Impresa liquida ai beneficiari designati dal contraente, previa richiesta scritta, un capitale assicurato pari al cumulo complessivo dei premi unici versati, al netto dei costi, aumentato dell'1%. Detto importo è al netto di eventuali riscatti liquidati nel corso della durata del contratto. In caso di decesso dell'assicurato dopo la data di compimento del 60° anno di età, l'Impresa liquida un capitale pari al solo cumulo complessivo dei premi unici versati, al netto dei costi e degli importi già liquidati a titolo di riscatto nel corso della durata del contratto.

### Opzioni contrattuali

Il contraente può chiedere per iscritto all'Impresa che il valore di riscatto totale sia interamente o parzialmente convertito in una delle seguenti forme di rendita:

- rendita annua vitalizia rivalutabile pagabile all'assicurato finché sia in vita;
- rendita annua vitalizia rivalutabile di minore importo, pagabile in modo certo nei primi 5 o 10 anni e, successivamente, finché l'assicurato sia in vita;
- rendita annua vitalizia rivalutabile pagabile all'assicurato finché sia in vita, e reversibile totalmente o parzialmente ad altra persona, se in vita alla data di decesso dell'assicurato, e finché detta persona sia in vita; la persona designata e la percentuale di reversibilità devono essere indicate dal contraente all'atto della relativa richiesta.

L'Impresa garantisce, anno per anno, un tasso di rendimento minimo delle prestazioni pari al 2%, ri-

conosciuto annualmente al contraente mediante liquidazione di una cedola.

L'impresa ha la facoltà di rivedere la misura del tasso di rendimento minimo garantito, nel rispetto delle disposizioni previste dal provvedimento ISVAP n. 1036G/1998 e previa comunicazione scritta al contraente. La modifica del tasso di rendimento minimo garantito avrà effetto solamente sulle prestazioni determinate sulla base dei premi unici aggiuntivi versati successivamente alla comunicazione sopra citata e all'entrata in vigore della modifica, con le modalità descritte al punto 5 della nota informativa.

Futuro Cedola prevede, per tutta la durata del contratto, un tasso tecnico pari a 0% annuo. Ciò vuol dire che, attraverso l'investimento nella gestione separata Sistema Futuro, l'Impresa garantisce, anno per anno, la conservazione del cumulo dei premi versati al netto del diritto fisso.

**Si richiama l'attenzione del contraente sulla possibilità che in caso di riscatto ottenga un capitale inferiore al cumulo dei premi unici versati.**

Maggiori informazioni sulle prestazioni assicurate sono fornite in nota informativa alla sezione B. In ogni caso le prestazioni assicurate sono regolate dall'articolo 1 delle condizioni di assicurazione e i meccanismi di rivalutazione delle prestazioni sono regolati dall'articolo 8 delle condizioni di assicurazione.

## 4. Costi

**L'impresa, al fine di svolgere l'attività di collocamento, di gestione dei contratti e di incasso dei premi, preleva dei costi, secondo la misura e le modalità dettagliatamente illustrate in nota informativa alla sezione D.**

I costi gravanti sui premi e quelli prelevati dalla gestione separata Sistema Futuro riducono l'ammontare delle prestazioni. Per fornire un'indicazione complessiva dei costi che gravano a vario titolo sul contratto viene di seguito riportato, secondo criteri stabiliti dall'ISVAP, l'indicatore sintetico "Costo percentuale medio annuo". Il "Costo percentuale medio annuo" indica di quanto si riduce ogni anno, per effetto dei costi, il potenziale tasso di rendimento del contratto rispetto a quello di una analoga operazione che ipoteticamente non fosse gravata da costi. A titolo di esempio, se per una durata del contratto pari a 15 anni il "Costo percentuale medio annuo" del 10° anno è pari all'1%, significa che i costi complessivamente gravanti sul contratto, in caso di riscatto al 10° anno, riducono il potenziale tasso di rendimento nella misura dell'1% per ogni anno di durata del rapporto assicurativo. Il "Costo percentuale medio annuo" del 15° anno indica di quanto si riduce ogni anno, per effetto dei costi, il potenziale tasso di rendimento in caso di mantenimento del contratto fino al termine del 15° anno. Il predetto indicatore ha una valenza orientativa, in quanto calcolato su livelli prefissati di premio e durate, impiegando un'ipotesi di rendimento della gestione separata Sistema Futuro che è soggetta a discostarsi dai dati reali.

### **Indicatore sintetico "Costo percentuale medio annuo"**

Il "Costo percentuale medio annuo" è stato determinato sulla base di un'ipotesi di tasso di rendimento degli attivi stabilito dall'ISVAP nella misura del 4% annuo e al lordo dell'imposizione fiscale. Le seguenti tabelle sono state elaborate considerando i seguenti parametri:

**Livelli di premio annuo:** euro 5.000 - euro 15.000 - euro 30.000

**Durata del contratto:** a vita intera.

**Sesso ed età dell'assicurato:** qualunque, perché i valori sono indipendenti da tali parametri.

### Durata del contratto: a vita intera

Anni	Premio unico euro 5.000	Premio unico euro 15.000	Premio unico euro 30.000
5	1,39%	1,26%	1,23%
10	1,35%	1,25%	1,22%
15	1,33%	1,24%	1,22%
20	1,33%	1,24%	1,22%
25	1,32%	1,24%	1,22%

## 5. Illustrazione dei dati storici di rendimento della gestione separata

In questa sezione è rappresentato il tasso di rendimento realizzato dalla gestione separata Sistema Futuro negli ultimi cinque anni e il corrispondente tasso di rendimento minimo riconosciuto ai contraenti. Il dato è confrontato con il tasso di rendimento medio dei titoli di Stato e delle obbligazioni e con l'indice ISTAT dei prezzi al consumo per le famiglie di impiegati ed operai.

### Gestione Separata "Sistema Futuro"

Anno	Rendimento realizzato dalla gestione separata	Rendimento minimo riconosciuto agli assicurati	Rendimento medio dei titoli di Stato e delle obbligazioni	Inflazione
2002	4,01%	2,81%	4,67%	2,50%
2003	4,13%	2,93%	3,73%	2,50%
2004	4,01%	2,81%	3,59%	2,00%
2005	4,02%	2,82%	3,16%	1,70%
2006	3,73%	2,98%	3,86%	2,00%

**Attenzione:** i rendimenti passati non sono indicativi di quelli futuri.



## 6. Diritto di ripensamento

Il contraente ha la facoltà di revocare la proposta o di recedere dal contratto. Per le relative modalità leggere la sezione E della nota informativa.

DWS Vita S.p.A. è responsabile della veridicità dei dati e delle notizie contenuti nella presente scheda sintetica.

Milano, aprile 2007

Alessandro Fabbrini  
(Amministratore Delegato)

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'A. Fabbrini', with a large, sweeping flourish underneath.

# Futuro Cedola

## Nota informativa

Contratto di assicurazione a vita intera con corresponsione di una cedola annua, a premio unico, con possibilità di versamenti unici aggiuntivi.

La presente nota informativa è redatta secondo lo schema predisposto dall'ISVAP, ma il suo contenuto non è soggetto alla preventiva approvazione dell'ISVAP- Istituto per la vigilanza sulle assicurazioni private e di interesse collettivo.

### Introduzione

DWS Vita S.p.A. con la nota informativa intende fornire le informazioni preliminari necessarie al contraente per una conoscenza delle principali caratteristiche del contratto di assicurazione denominato Futuro Cedola, e quindi per una consapevole sottoscrizione della relativa proposta contrattuale.

**L'Impresa raccomanda di leggere attentamente tutta la nota informativa e gli altri documenti che compongono il fascicolo informativo prima della sottoscrizione del contratto.**

La nota informativa di Futuro Cedola si articola in sei sezioni:

- A. Informazioni sull'Impresa di assicurazione
- B. Informazioni sulle prestazioni assicurative e sulle garanzie offerte
- C. Informazioni sulla gestione separata
- D. Informazioni sui costi e sul regime fiscale
- E. Altre informazioni sul contratto
- F. Progetto esemplificativo delle prestazioni

## A. Informazioni sull'Impresa di assicurazione

### 1. Informazioni generali

L'Impresa d'assicurazione è DWS Vita S.p.A. avente socio unico, e soggetta all'attività di direzione e coordinamento di Deutsche Asset Management Italy S.p.A., società capogruppo appartenente al Gruppo Deutsche Bank.

DWS Vita, di seguito l'Impresa, ha sede legale in Via Melchiorre Gioia n. 8, 20124 Milano - Italia, telefono +39 02 6299.1, sito internet "[www.dws-vita.it](http://www.dws-vita.it)", e- mail: [direzione.dwsvita@db.com](mailto:direzione.dwsvita@db.com).

L'Impresa è autorizzata all'esercizio delle assicurazioni con decreto del Ministero dell'Industria, Commercio e Artigianato n. 19130 del 1° ottobre 1991, pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale n. 241 del 14 ottobre 1991.

La società di revisione dell'Impresa è KPMG Italia S.p.A., con sede legale in via Vittor Pisani n. 5, 20124 Milano - Italia.

### 2. Conflitto di interessi

Per operazioni in conflitto di interessi si intendono quelle nelle quali l'Impresa abbia direttamente o indirettamente un interesse in conflitto nell'operazione, anche se derivante da rapporti del Gruppo di appartenenza,

dalla prestazione congiunta di più servizi, o da altri rapporti di affari propri o di imprese del Gruppo di appartenenza. In relazione al contratto Futuro Cedola il patrimonio della gestione separata Sistema Futuro è affidato in gestione a DWS Investments Italy SGR S.p.A., società di gestione del risparmio del Gruppo di appartenenza dell'Impresa. Tale patrimonio può essere investito in strumenti finanziari o in altri attivi emessi o gestiti da soggetti del Gruppo di appartenenza dell'Impresa, comunque entro il limite massimo del 20% del patrimonio della gestione separata Sistema Futuro e ciò al fine di tutelare i contraenti da possibili situazioni di conflitto di interessi. In ogni caso l'Impresa, pur in presenza di situazioni in conflitto di interessi, opera in modo da non recare pregiudizio ai contraenti. Inoltre l'Impresa ha stipulato accordi con società di gestione di OICR che prevedono il riconoscimento della retrocessione di parte delle commissioni di gestione applicate sugli OICR in cui è investito il patrimonio della gestione separata, entro i limiti precedentemente indicati. Si rimanda al rendiconto annuale della gestione separata Sistema Futuro per la quantificazione della parte di commissioni di gestione ricevute dall'Impresa a fronte di tali accordi, retrocesse alla gestione separata Sistema Futuro e quindi indirettamente ai contraenti. L'Impresa si impegna ad ottenere per i contraenti il miglior risultato possibile indipendentemente dall'esistenza di tali accordi.

## **B. Informazioni sulle prestazioni assicurative e sulle garanzie offerte**

### **3. Prestazioni assicurative e garanzie offerte**

Il contratto è collegato alla durata della vita dell'assicurato (c.d. a vita intera) e si scioglie solo a seguito di:

- esercizio del diritto di recesso da parte del contraente;
- decesso dell'assicurato;
- riscatto totale del contratto da parte del contraente.

I rischi demografici derivanti dalla prestazione in caso di decesso dell'assicurato sono a carico dell'Impresa, che pertanto non trattiene il relativo premio di rischio dai premi unici versati dal contraente. Ne consegue che l'importo del capitale liquidabile in caso di riscatto del contratto è costituito sulla base dei premi unici versati, al netto dei diritti fissi.

Il contratto prevede le seguenti tipologie di prestazioni:

#### **Prestazioni in caso di vita**

Nel corso della durata contrattuale l'Impresa garantisce, in occasione dell'anniversario della data di decorrenza del contratto, il pagamento al contraente di una cedola annua. L'importo della cedola è variabile e si determina, annualmente, moltiplicando il capitale assicurato, al netto di eventuali riscatti, per la misura annua di rivalutazione riconosciuta in base al rendimento annuo della gestione separata Sistema Futuro.

L'Impresa garantisce una rivalutazione annua minima pari al 2%, secondo le modalità stabilite al punto 5 della presente sezione. Tale tasso di rivalutazione può essere modificato ai sensi del provvedimento ISVAP n. 1036/98, previa comunicazione scritta al contraente. La modifica avrà effetto, secondo i termini stabiliti al punto 21 della presente sezione, solamente sugli eventuali premi unici aggiuntivi versati dal contraente successivamente all'entrata in vigore della stessa e non avrà pertanto effetto sulle prestazioni già acquisite con i premi già versati.

Futuro Cedola prevede, per tutta la durata del contratto, un tasso tecnico pari a 0% annuo. Ciò vuol dire che, attraverso l'investimento nella gestione separata Sistema Futuro, l'Impresa garantisce, anno per anno e fino all'estinzione del contratto, la conservazione del cumulo dei premi versati al netto del diritto fisso.

### Prestazioni in caso di decesso

In caso di decesso dell'assicurato entro la data di compimento del 60° anno di età, l'Impresa liquida ai beneficiari designati dal contraente, previa richiesta scritta, un capitale assicurato pari al cumulo complessivo dei premi unici versati, al netto dei costi, aumentato dell'1%. Detto importo è al netto di eventuali riscatti liquidati nel corso della durata del contratto. In caso di decesso dell'assicurato dopo la data di compimento del 60° anno di età, l'Impresa liquida un capitale pari al solo cumulo complessivo dei premi unici versati al netto dei costi e degli importi già liquidati a titolo di riscatto nel corso della durata del contratto.

## 4. Premi

Il contratto prevede il versamento di un premio unico iniziale, corrisposto in via anticipata all'atto della sottoscrizione della proposta di assicurazione, di importo non inferiore a euro 2.500. È possibile versare, dopo il premio unico iniziale, dei premi unici aggiuntivi di importo non inferiore ad euro 2.500.

**Trascorso almeno un anno dalla data di decorrenza del contratto, il contraente può chiedere all'Impresa, per iscritto a mezzo raccomandata A.R., la risoluzione anticipata del contratto e la conseguente liquidazione del valore di riscatto.**

Il premio unico iniziale può essere versato in base alle seguenti modalità:

- assegno bancario o circolare non trasferibile, emesso dal contraente e intestato all'Impresa;
- bonifico bancario dal conto corrente intrattenuto dal contraente presso Deutsche Bank S.p.A.;
- rimborso totale o parziale di una gestione individuale di portafogli collocata da Finanza & Futuro Banca S.p.A., intestata al contraente.

Gli eventuali premi unici aggiuntivi possono essere versati con le modalità sopra citate oppure mediante:

- autorizzazione permanente di addebito per richieste di incasso (R.I.D.) su conto corrente intestato al contraente.

## 5. Modalità di calcolo e di assegnazione della partecipazione agli utili

Futuro Cedola prevede il pagamento annuale, in occasione di ogni anniversario della data di decorrenza del contratto, di una cedola, di importo variabile, quale modalità di partecipazione agli utili. Il valore della cedola dipende dal rendimento annuale conseguito dalla gestione separata Sistema Futuro in cui sono investiti i premi unici versati dal contraente, al netto dei costi. Il valore della cedola è calcolato moltiplicando il cumulo complessivo dei premi unici versati, al netto dei costi e di eventuali riscatti, per la misura annua di rivalutazione definita come segue. La cedola matura e viene liquidata ad ogni ricorrenza annua del contratto.

### A) Modalità di determinazione della misura annua di rivalutazione

L'impresa dichiara entro il 28 febbraio di ciascun anno il rendimento annuo lordo della gestione separata Sistema Futuro. La misura annua di rivalutazione da utilizzare per il calcolo della cedola si ottiene diminuendo il rendimento annuo lordo realizzato dalla gestione separata Sistema Futuro di un percentuale annua fissa pari a 1,20%, trattenuta dall'Impresa.

L'Impresa garantisce, in ogni caso, una misura annua di rivalutazione pari al 2% che può essere modificata come indicato al successivo punto C). Ciò implica che, nel caso particolare in cui il rendimento annuo della gestione separata Sistema Futuro risulti compreso fra il 2% ed il 3,2%, l'Impresa tratterà solo l'eccedenza rispetto alla misura di rivalutazione annua minima garantita da attribuire alla cedola pari al 2%.

Per i contratti con ricorrenza annua tra il 1° gennaio e il 31 marzo di ogni anno, la misura annua di rivalutazione da utilizzare per il calcolo della cedola è determinata in base al rendimento annuo lordo della gestione separata Sistema Futuro realizzato nel secondo anno antecedente quello di calcolo. Per i contratti

con ricorrenza annua tra il 1° aprile e il 31 dicembre di ogni anno, la misura annua di rivalutazione da utilizzare per il calcolo della cedola è determinata in base al rendimento annuo lordo della gestione separata Sistema Futuro realizzato nell'anno antecedente quello di calcolo. Le frazioni di cedola relative agli eventuali premi unici aggiuntivi versati in corso d'anno saranno calcolate per il medesimo anno secondo il metodo c.d. pro-rata temporis dalla data di versamento del premio unico aggiuntivo fino alla data di ricorrenza annua del contratto.

### **B) Modalità di pagamento della cedola**

L'Impresa accrediterà, entro trenta giorni dalla data di ricorrenza annua del contratto, l'importo della cedola, al netto delle spese amministrative di euro 5, mediante bonifico bancario a favore del contraente sul conto corrente indicato all'atto della sottoscrizione della proposta di assicurazione. In caso di modifica del conto corrente, il contraente dovrà comunicare per iscritto le nuove coordinate bancarie almeno un mese prima della ricorrenza annua del contratto.

### **C) Modifica della misura annua minima di rivalutazione garantita**

La misura annua minima di rivalutazione garantita può essere modificata ai sensi del provvedimento ISVAP n. 1036/98, previa comunicazione scritta al contraente. La modifica avrà effetto solamente sui premi unici aggiuntivi versati dal contraente successivamente all'entrata in vigore della stessa.

Per conoscere gli effetti del meccanismo di rivalutazione delle prestazioni si rinvia alla sezione F contenente un progetto esemplificativo di sviluppo delle prestazioni assicurate e dei valori di riscatto.

L'Impresa si impegna a consegnare al contraente, al più tardi al momento in cui è informato che il contratto è concluso, il progetto esemplificativo elaborato in forma personalizzata.

Per approfondimenti sulla gestione separata Sistema Futuro si rinvia alla lettura della sezione C della nota informativa.

## **6. Opzioni di contratto**

In caso di esercizio del diritto di riscatto totale il contraente può richiedere, per iscritto a mezzo raccomandata A.R., che il valore di riscatto totale sia interamente o parzialmente convertito in una delle seguenti forme di rendita:

- rendita vitalizia rivalutabile, pagata all'assicurato finché è in vita;
- rendita pagabile in modo certo nei primi 5 o 10 anni, successivamente finché l'assicurato sia in vita;
- rendita totalmente o parzialmente reversibile, vale a dire pagabile all'assicurato finché in vita e, successivamente, in tutto o in parte, alla persona designata (reversionario), se in vita alla data di decesso dell'assicurato. Il reversionario e la percentuale di reversibilità devono essere indicati all'atto della richiesta della prestazione.

La rendita è erogata in modo posticipato, con possibilità di scelta tra rateazione annuale, semestrale, trimestrale o mensile, da esplicitare all'atto della richiesta di riscatto. La rendita è di tipo previdenziale, vale a dire non riscattabile dopo l'inizio dell'erogazione. Le condizioni di assicurazione della rendita in erogazione, i coefficienti di conversione del capitale in rendita e le modalità di rivalutazione della rendita in erogazione saranno quelli in vigore alla data della conversione richiesta dal contraente.

Il limite massimo di età dell'assicurato affinché possa essere richiesta la liquidazione del valore di riscatto con opzione di rendita è pari ad 85 anni compiuti (età assicurativa).

## C. Informazioni sulla gestione interna separata

### 7. Gestione separata Sistema Futuro

Sistema Futuro è una gestione interna istituita da DWS Vita S.p.A. e separata dalle altre attività dell'Impresa. Tale gestione separata è disciplinata da apposito regolamento che forma parte integrante delle condizioni di assicurazione.

**Denominazione della gestione:** Sistema Futuro

**Valuta di denominazione:** euro

**Finalità della gestione:** conservazione del patrimonio e suo graduale e costante incremento nel medio/lungo periodo.

**Periodo di osservazione per la determinazione del rendimento:** dall'1 gennaio al 31 dicembre di ogni anno.

**Composizione della gestione:** prevalentemente in Titoli di Stato, in particolare quelli emessi da Stati appartenenti alla zona Euro. La restante parte potrà essere investita in azioni od obbligazioni emesse da società di elevato standing (investment grade), nonché in quote di OICR istituiti e/o gestiti da società del gruppo di appartenenza.

**Peso degli investimenti in strumenti finanziari o altri attivi emessi o gestiti da soggetti del**

**Gruppo di appartenenza:** massimo 20% del patrimonio della gestione.

**Stile gestionale adottato:** le strategie di investimento si basano sull'analisi macroeconomica, ponendo particolare attenzione agli obiettivi e agli interventi di politica monetaria delle principali banche centrali. Per le scelte di investimento della componente azionaria verranno selezionati titoli di società con una strategia industriale orientata a perseguire una redditività ed una crescita superiori alla media dei relativi settori di appartenenza e con un particolare riguardo alla politica di distribuzione dei dividendi.

La gestione degli attivi di Sistema Futuro è stata affidata a DWS Investments Italy SGR S.p.A., con sede legale in via M. Gioia n. 8 - 20124 Milano - Italia.

La società di revisione della gestione separata è KPMG Italia S.p.A. con sede legale in Via Vittor Pisani n. 5 - 20124 Milano - Italia.

**Per eventuali ulteriori informazioni sulla gestione separata Sistema Futuro si rinvia al Regolamento della gestione allegato al presente fascicolo e che forma parte integrante delle condizioni di assicurazione.**

## D. Informazioni sui costi e sul regime fiscale

### 8. Costi

#### 8.1. Costi gravanti direttamente sul contraente

##### 8.1.1. Costi gravanti sul premio

###### Diritto Fisso

20 euro sul premio iniziale destinati alla copertura delle spese di emissione del contratto.

20 euro su ciascun eventuale premio unico aggiuntivo per spese amministrative e gestionali del contratto.

##### 8.1.2. Costi per riscatto

Al valore di riscatto, sia totale sia parziale, deve essere sottratto, a titolo di penale, un importo pari all'1,5% del capitale liquidabile, nel solo caso in cui la richiesta di riscatto sia ricevuta dall'Impresa nel secondo anno di decorrenza del contratto. Dal terzo anno di decorrenza del contratto non sono previste penali in caso di riscatto.

##### 8.1.3. Altri costi

L'Impresa ogni anno trattiene sull'importo della cedola liquidata un costo fisso per spese amministrative di liquidazione pari a euro 5.

#### 8.2. Costi applicati mediante prelievo sul rendimento della gestione separata

###### Misura trattenuta dall'Impresa sul rendimento annuo conseguito dalla gestione separata Sistema Futuro

1,20%, sottratto al rendimento annuo.

## 9. Regime fiscale

### Tassazione dei premi unici

I premi unici versati non sono soggetti a imposta.

### Tassazione delle prestazioni liquidabili

#### Capitale

Il capitale corrisposto in caso di decesso dell'assicurato non è soggetto a tassazione. In caso di riscatto del capitale non è applicata alcuna imposta, in quanto gli interessi maturati e liquidati sotto forma di cedola annuale sono già stati tassati in fase di erogazione della cedola.

#### Rendita previdenziale

In caso di conversione totale o parziale del capitale in rendita, i rendimenti maturati sulle rendite in corso di erogazione sono tassati annualmente applicando l'imposta sostitutiva delle imposte sui redditi attualmente pari al 12,50%, secondo i criteri previsti dal Decreto Legislativo 18 febbraio 2000 n° 47 e successive modifiche ed integrazioni.

#### Cedola annuale

In fase di liquidazione della cedola, il valore liquidato è soggetto all'imposta sostitutiva delle imposte

sui redditi nella misura attualmente pari al 12,50%, calcolata sul valore della cedola eccedente i costi, e applicata secondo i criteri previsti dal Decreto Legislativo 18 febbraio 2000 n° 47 e successive modifiche e integrazioni.

#### **Particolarità per le sole persone giuridiche**

I proventi derivanti dal contratto di assicurazione non costituiscono redditi di capitale, bensì redditi d'Impresa. Pertanto non sarà applicata la predetta imposta sostitutiva sui redditi.

## **E. Altre informazioni sul contratto**

### **10. Modalità di perfezionamento del contratto**

Il contratto è concluso nel momento in cui il contraente riceve, e quindi ne ha conoscenza, la comunicazione scritta di accettazione della proposta da parte dell'Impresa, a condizione che il premio unico lordo versato risulti esigibile per l'incasso e che il contraente stesso abbia sottoscritto il modulo di proposta, insieme all'assicurato, se persona diversa. Gli effetti del contratto decorrono dalle ore 24 del giorno indicato in polizza quale data di decorrenza.

### **11. Risoluzione del contratto**

Il contratto è collegato alla durata della vita dell'assicurato (c.d. a vita intera) e si scioglie solo a seguito di:

- esercizio del diritto di recesso da parte del contraente;
- decesso dell'assicurato;
- riscatto totale del contratto da parte del contraente.

### **12. Riscatto**

Trascorso almeno un anno dalla data di decorrenza del contratto, il contraente può chiedere all'Impresa, per iscritto a mezzo raccomandata A.R., la risoluzione anticipata del contratto e la conseguente liquidazione del valore di riscatto. Il valore di riscatto è pari alla somma dei premi unici versati fino alla data di richiesta di riscatto, al netto del diritto fisso indicato al punto 8.1.1 della nota informativa. Al valore di riscatto deve essere sottratto, a titolo di penale di riscatto, un importo pari all'1,50% del capitale liquidabile, nel solo caso in cui la richiesta di riscatto sia ricevuta dall'Impresa nel secondo anno di decorrenza del contratto. Dal terzo anno di decorrenza del contratto non sono previste penali di riscatto. In caso di riscatto del capitale in data antecedente la ricorrenza annua del contratto, la cedola non viene corrisposta in quanto non maturata. La richiesta di riscatto totale del contratto determina l'immediato scioglimento del contratto con effetto dalle ore 24.00 del giorno di ricezione della richiesta medesima.

Per informazioni sui valori di riscatto è possibile rivolgersi a: DWS Vita S.p.A., Ufficio Gestione Portafoglio, via Melchiorre Gioia 8, 20124 Milano, telefono 02 6299.1 fax 02 6299.4381, e-mail:

[clienti.dwsvita@db.com](mailto:clienti.dwsvita@db.com).

Trascorso almeno un anno dalla data di decorrenza del contratto, il contraente può chiedere all'Impresa, per iscritto a mezzo raccomandata A.R., la liquidazione di una parte del capitale per un importo minimo di euro 2.000 per ciascuna richiesta e a condizione che contestualmente il capitale residuo non sia inferiore a euro 2.500. Al valore di riscatto parziale deve essere sottratto, a titolo di penale di riscatto, un importo pari



all'1,50% del valore di riscatto richiesto, solo nel caso in cui la richiesta di riscatto sia ricevuta dall'Impresa nel secondo anno di decorrenza del contratto. Dal terzo anno di decorrenza del contratto non sono previste penali di riscatto. In caso di riscatto parziale il contratto rimane in vigore per il capitale residuo.

**Si richiama l'attenzione del contraente sulla possibilità che in caso di riscatto totale ottenga un capitale inferiore al cumulo dei premi unici versati.**

Si rinvia al progetto esemplificativo riportato nella sezione F per avere un prospetto di sviluppo dei valori di riscatto. Inoltre per conoscere i valori di riscatto riferiti alle caratteristiche del proprio contratto è possibile consultare il progetto esemplificativo elaborato in forma personalizzata.

### **13. Revoca della proposta**

Il contraente può revocare la proposta di assicurazione, mediante comunicazione scritta inviata all'Impresa con lettera raccomandata A.R. contenente gli elementi identificativi della proposta medesima, fino al momento della conclusione del contratto. La revoca ha effetto nei confronti dell'Impresa, se comunicata all'Impresa stessa prima della conclusione del contratto. In tale caso, l'Impresa si impegna a restituire, entro trenta giorni dalla data di ricezione della comunicazione scritta, l'importo del premio unico versato dal contraente all'atto della sottoscrizione della proposta.

### **14. Diritto di recesso**

Entro trenta giorni dalla conclusione del contratto, il contraente può esercitare il diritto di recesso, mediante comunicazione scritta inviata all'Impresa con lettera raccomandata A.R. contenente gli elementi identificativi del contratto. Dalle ore 24.00 del giorno di ricezione della comunicazione di recesso, il contratto si risolve e l'Impresa non è più obbligata alla prestazione. L'Impresa rimborsa al contraente, entro trenta giorni dalla data di ricezione della comunicazione scritta di recesso, l'importo del premio unico versato al netto delle spese di emissione del contratto, pari a euro 20.

### **15. Documentazione da consegnare all'Impresa per la liquidazione delle prestazioni**

Tutte le comunicazioni indirizzate all'Impresa relative all'esercizio di diritti riconosciuti al contraente, all'assicurato, ai beneficiari caso morte ed agli aventi diritto dalle condizioni di assicurazione devono essere corredate della documentazione indicata nell'allegato A delle condizioni di assicurazione. L'Impresa, per particolari esigenze istruttorie, potrà richiedere la produzione di ulteriore documentazione, che verrà di volta in volta immediatamente specificata.

Entro trenta giorni dalla ricezione, da parte dell'Impresa, della documentazione completa e a condizione che sia maturato il diritto alla prestazione, l'Impresa esegue il pagamento delle prestazioni previste in forma di capitale. Entro il termine massimo di trenta giorni dalla ricorrenza annua del contratto, l'Impresa esegue il pagamento della cedola annua. Il pagamento della prestazione di rendita viene effettuato entro trenta giorni dalla scadenza della relativa rata. Decorso tali termini e a partire dai termini stessi, sono dovuti agli aventi diritto gli interessi di mora al tasso legale in vigore. Si considerano ricevute in giornata le richieste pervenute presso la sede legale dell'Impresa entro le ore 13.00.

Si evidenzia che, ai sensi dell'art. 2952 del Codice Civile, tutti i diritti derivanti da un contratto di assicurazione si prescrivono nel termine di un anno dalla data in cui si è verificato il fatto su cui il diritto si fonda.

## 16. Legge applicabile al contratto

La legge applicabile al contratto è quella italiana.

## 17. Lingua in cui è redatto il contratto

Il contratto e tutta la documentazione contrattuale ad esso relativa sono redatti in lingua italiana.

## 18. Impignorabilità e insequestrabilità

Ai sensi dell'articolo 1923 del Codice Civile, le somme dovute dall'Impresa in virtù dei contratti di assicurazione sulla vita non sono pignorabili né sequestrabili.

## 19. Reclami

Eventuali reclami riguardanti il rapporto contrattuale o la gestione dei sinistri devono essere inoltrati per iscritto a: DWS Vita S.p.A., Ufficio Gestione Portafoglio, Via Melchiorre Gioia 8, 20124 Milano, Fax 02 6299 4381, e-mail: [reclami.dwsvita@db.com](mailto:reclami.dwsvita@db.com).

Qualora l'esponente non si ritenga soddisfatto dall'esito del reclamo o in caso di assenza di riscontro nel termine massimo di quarantacinque giorni, potrà rivolgersi all'ISVAP, Servizio Tutela degli Utenti, Via del Quirinale 21, 00187 Roma, telefono 06.42.133.1, corredando l'esposto della documentazione relativa al reclamo trattato dall'Impresa. In relazione alle controversie inerenti la quantificazione delle prestazioni si ricorda che permane la competenza esclusiva dell'Autorità giudiziaria, oltre alla facoltà di ricorrere a sistemi conciliativi ove esistenti.

## 20. Ulteriore informativa disponibile per il contraente

L'Impresa si impegna, su richiesta del contraente, a consegnare in fase precontrattuale l'ultimo rendiconto annuale della gestione separata Sistema Futuro e, relativamente a questa ultima, il prospetto riportante la composizione degli attivi. Tale documentazione è disponibile anche sul sito Internet dell'Impresa "[www.dws-vita.it](http://www.dws-vita.it)".

## 21. Informativa in corso di contratto

L'Impresa si impegna a comunicare tempestivamente al contraente le eventuali variazioni delle informazioni contenute nella nota informativa o nel regolamento della gestione separata Sistema Futuro, intervenute anche per effetto di modifiche alla normativa successive alla conclusione del contratto.

Nel caso di variazione del rendimento minimo riconosciuto tramite stacco di una cedola annua, l'Impresa si impegna a darne tempestiva comunicazione scritta al contraente prima dell'entrata in vigore della modifica stessa.

L'Impresa si impegna, altresì, a comunicare al contraente o all'assicurato le variazioni intervenute ad essa afferenti e ogni altra variazione relativa al contratto.

L'Impresa si impegna a inviare, entro sessanta giorni dalla chiusura di ogni anno solare, un estratto conto annuale della posizione assicurativa contenente le seguenti informazioni:

- cumulo dei premi versati dal perfezionamento del contratto alla data di riferimento dell'estratto conto precedente e valore della prestazione maturata alla data di riferimento dell'estratto conto precedente;

- dettaglio dei premi versati nell'anno di riferimento;
- valore dei riscatti parziali rimborsati nell'anno di riferimento;
- valore della prestazione maturata alla data di riferimento dell'estratto conto;
- valore di riscatto maturato alla data di riferimento dell'estratto conto;
- tasso annuo di rendimento finanziario realizzato dalla gestione separata Sistema Futuro, rendimento trattenuto dall'Impresa, tasso annuo di rivalutazione delle prestazioni, importo della cedola maturata e liquidata.

## F. Progetto esemplificativo delle prestazioni

La presente elaborazione costituisce una esemplificazione dello sviluppo delle prestazioni assicurate e dei valori di riscatto previsti dal contratto. L'elaborazione viene effettuata in base ad una predefinita combinazione delle sole variabili di premio e durata non avendo, per la particolare struttura del prodotto, il sesso e l'età dell'assicurato alcun impatto.

Gli sviluppi delle prestazioni rivalutate e dei valori di riscatto di seguito riportati sono calcolati sulla base di due diversi valori:

- a) il tasso di rendimento **minimo garantito** contrattualmente;
- b) una **ipotesi** di rendimento annuo costante stabilito dall'ISVAP e pari, al momento di redazione del presente progetto, al 4%. Il predetto tasso di rendimento è diminuito di una misura annua fissa pari all'1,20% trattenuta dall'Impresa.

I valori sviluppati in base al **tasso minimo garantito** rappresentano le prestazioni certe che **l'Impresa è tenuta a corrispondere**, in base alle condizioni di polizza, e non tengono pertanto conto di ipotesi su future partecipazioni agli utili.

**I valori sviluppati in base al tasso di rendimento stabilito dall'ISVAP sono meramente indicativi e non impegnano in alcun modo l'Impresa.** Non vi è infatti nessuna certezza che le ipotesi di sviluppo delle prestazioni applicate si realizzeranno effettivamente. I risultati conseguibili dalla gestione separata Sistema Futuro potrebbero discostarsi dalle ipotesi di rendimento impiegate.

## Sviluppo delle prestazioni e dei valori di riscatto in base a:

### A) Tasso di rendimento minimo garantito

Tasso di rendimento minimo garantito: 2%

Durata: 15 anni

Anni trascorsi	Premio unico lordo (*)	Capitale assicurato alla fine dell'anno	Valori indipendenti da età e sesso		Valore di riscatto alla fine dell'anno comprensivo di cedola maturata
			Cedola annua al netto dei costi	Capitale assicurato in caso di morte	
1	20.000	19.980	395	19.980	20.075
2	0	19.980	395	19.980	20.375
3	0	19.980	395	19.980	20.375
4	0	19.980	395	19.980	20.375
5	0	19.980	395	19.980	20.375
6	0	19.980	395	19.980	20.375
7	0	19.980	395	19.980	20.375
8	0	19.980	395	19.980	20.375
9	0	19.980	395	19.980	20.375
10	0	19.980	395	19.980	20.375
11	0	19.980	395	19.980	20.375
12	0	19.980	395	19.980	20.375
13	0	19.980	395	19.980	20.375
14	0	19.980	395	19.980	20.375
15	0	19.980	395	19.980	20.375

(\*) Il premio unico lordo è comprensivo del diritto fisso di euro 20.

I valori sopra esposti sono al lordo delle vigenti imposizioni fiscali.

L'operazione di riscatto comporta una penalizzazione economica. Come si evince dalla tabella, il recupero dei premi versati potrà avvenire, sulla base del tasso di rendimento minimo contrattualmente garantito, trascorso 1 anno.

**B) Ipotesi di rendimento finanziario**

Tasso di rendimento finanziario: 4%

Rendimento trattenuto dall'Impresa: 1,20%

Tasso di rendimento retrocesso: 2,80%

Anni trascorsi	Premio unico lordo (*)	Capitale assicurato alla fine dell'anno	Valori indipendenti da età e sesso		Valore di riscatto alla fine dell'anno comprensivo di cedola maturata
			Cedola annua al netto dei costi	Capitale assicurato in caso di morte	
1	20.000	19.980	554	19.980	20.235
2	0	19.980	554	19.980	20.534
3	0	19.980	554	19.980	20.534
4	0	19.980	554	19.980	20.534
5	0	19.980	554	19.980	20.534
6	0	19.980	554	19.980	20.534
7	0	19.980	554	19.980	20.534
8	0	19.980	554	19.980	20.534
9	0	19.980	554	19.980	20.534
10	0	19.980	554	19.980	20.534
11	0	19.980	554	19.980	20.534
12	0	19.980	554	19.980	20.534
13	0	19.980	554	19.980	20.534
14	0	19.980	554	19.980	20.534
15	0	19.980	554	19.980	20.534

(\*) Il premio unico lordo è comprensivo del diritto fisso di euro 20.

I valori sopra esposti sono al lordo delle vigenti imposizioni fiscali.

**DWS Vita S.p.A. è responsabile della veridicità e della completezza dei dati e delle notizie contenute nella presente nota informativa.**

Milano, aprile 2007

Alessandro Fabbrini  
(Amministratore Delegato)



# Futuro Cedola

## Condizioni di assicurazione

**Contratto di assicurazione a vita intera con corresponsione di una cedola annua, a premio unico, con possibilità di versamenti unici aggiuntivi.**

### Premessa

Il presente contratto è disciplinato:

- dalle condizioni di assicurazione, di seguito riportate;
- dalle eventuali appendici di contratto emesse dall'Impresa;
- dalle norme di legge, per quanto non espressamente disciplinato dai documenti sopra elencati.

### Art. 1 - Prestazioni assicurate

L'Impresa si impegna a corrispondere al contraente, ad ogni ricorrenza annua del contratto, un importo variabile, c.d. cedola, il cui valore è determinato in funzione del rendimento annuo lordo registrato dalla gestione separata Sistema Futuro, nella quale sono investiti i premi unici versati. Le modalità di calcolo del valore della cedola annua sono indicate nell'articolo 8.

L'Impresa garantisce, in ogni caso, una rivalutazione annua minima della cedola pari al 2%.

In caso di decesso dell'assicurato entro la data di compimento del 60° anno di età, l'Impresa corrisponde ai beneficiari caso morte designati dal contraente, previa richiesta scritta, un capitale pari al cumulo complessivo dei premi unici versati, al netto dei diritti fissi e degli eventuali importi già riscattati, aumentato dell'1%.

In caso di decesso dell'assicurato dopo la data di compimento del 60° anno di età, l'Impresa corrisponde un capitale pari al solo cumulo complessivo dei premi unici versati, al netto dei diritti fissi e degli eventuali importi già riscattati.

### Art. 2 - Versamento del premio

Le prestazioni assicurate di cui all'art. 1 sono garantite previo versamento all'Impresa, in un'unica soluzione e in via anticipata da parte del contraente, del premio unico iniziale e degli eventuali premi unici aggiuntivi.

Il contraente si impegna a versare il premio unico iniziale al momento della sottoscrizione della proposta di assicurazione. L'importo lordo minimo di ciascun premio unico non può essere inferiore ad euro 2.500.

### Art. 3 - Conclusione del contratto

Il contratto è concluso nel momento in cui il contraente riceve da parte dell'Impresa la comunicazione scritta dell'accettazione della proposta, a condizione che il premio unico versato sia esigibile per l'incasso e che il contraente abbia firmato il modulo di proposta, insieme all'assicurato se persona diversa.

### Art. 4 - Revoca della proposta e recesso dal contratto

Il contraente può revocare la proposta fino al momento della conclusione del contratto, mediante richiesta

scritta inviata all'Impresa con lettera raccomandata A.R. contenente gli elementi identificativi della proposta. Le somme eventualmente anticipate dal contraente all'Impresa saranno restituite entro trenta giorni dalla ricezione della comunicazione scritta di revoca della proposta.

Entro il termine di trenta giorni dalla conclusione del contratto, il contraente può esercitare il diritto di recesso, mediante richiesta scritta inviata all'Impresa con lettera raccomandata A.R., contenente gli elementi identificativi del contratto. Il recesso ha l'effetto di liberare il contraente e l'Impresa da qualsiasi obbligazione derivante dal contratto, con decorrenza dalle ore 24.00 del giorno di ricezione della comunicazione scritta di recesso. L'Impresa rimborsa quindi al contraente, entro trenta giorni dalla ricezione della richiesta scritta di recesso, l'importo del premio unico versato al netto delle spese di emissione del contratto, pari a euro 20.

### **Art. 5 - Decorrenza e durata del contratto**

Le prestazioni assicurate di cui all'articolo 1 entrano in vigore dalle ore 24.00 del giorno indicato in polizza quale data di decorrenza. La durata del contratto è collegata all'esistenza in vita dell'assicurato. Il contratto si scioglie in caso di:

- esercizio del diritto di recesso da parte del contraente;
- decesso dell'assicurato;
- esercizio del diritto di riscatto del contratto da parte del contraente.

### **Art. 6 - Persone assicurabili e dichiarazioni del contraente**

L'età dell'assicurato al momento della sottoscrizione della proposta deve essere compresa tra i 18 anni compiuti ed i 90 anni compiuti (età assicurativa in entrambi i casi). Le dichiarazioni del contraente devono essere esatte e complete. L'inesattezza delle dichiarazioni del contraente comporta l'applicazione, da parte dell'Impresa, degli articoli 1892 e 1893 del Codice Civile.

### **Art. 7 - Riscatto parziale e totale**

Trascorso almeno un anno dalla data di decorrenza del contratto, il contraente può chiedere all'Impresa, per iscritto a mezzo raccomandata A.R., il riscatto totale del contratto. Il valore di riscatto, da corrispondersi al contraente, è pari all'importo dei premi unici versati, al netto dei diritti fissi. Nel caso in cui la richiesta di riscatto totale sia ricevuta dall'Impresa nel corso del secondo anno dalla data di decorrenza del contratto, l'Impresa medesima applica una penale di riscatto pari a 1,50% del capitale da liquidare. Dal terzo anno in poi non sono previste penali di riscatto. In caso di riscatto in data antecedente la ricorrenza annua del contratto, la cedola non viene corrisposta in quanto non maturata. La richiesta di riscatto totale del contratto determina l'immediato scioglimento del contratto con effetto dalle ore 24.00 del giorno di ricezione della richiesta medesima. Trascorso almeno un anno dalla data di decorrenza del contratto, il contraente può chiedere il riscatto parziale del capitale maturato per un importo non inferiore a euro 2.000 per ciascuna richiesta e a condizione che il capitale residuo dopo la liquidazione sia almeno pari a euro 2.500. Nel caso in cui il riscatto parziale del capitale sia richiesto nel secondo anno di decorrenza del contratto, è applicata una penale di riscatto pari all'1,50% dell'importo riscattato. Dal terzo anno in poi non è applicata alcuna penale. In caso di riscatto parziale il contratto rimane in vigore per il capitale residuo.

## **Art. 8 - Modalità di calcolo e di pagamento della cedola annua**

Il presente contratto prevede la corresponsione annuale di una cedola, il cui valore dipende dal rendimento annuo conseguito da una gestione degli investimenti, separata dalle altre attività dell'Impresa e denominata Sistema Futuro, in cui sono investiti i premi unici versati dal contraente. Le attività di Sistema Futuro, il cui importo non è inferiore alle riserve matematiche costituite a fronte dei contratti che prevedono una rivalutazione annua legata al rendimento della gestione separata, sono gestite secondo quanto previsto dal relativo regolamento che forma parte integrante delle condizioni di assicurazione.

### **A) Misura di rivalutazione**

Ad ogni ricorrenza annua della data di decorrenza del contratto, l'Impresa determina la misura di rivalutazione da utilizzare per il calcolo della cedola. La misura annua di rivalutazione da utilizzare per il calcolo della cedola si ottiene diminuendo il rendimento annuo lordo realizzato dalla gestione separata Sistema Futuro di una percentuale annua fissa pari a 1,20%, trattenuto dall'Impresa.

L'Impresa garantisce in ogni caso una misura annua minima di rivalutazione pari al 2% che può essere modificata, secondo quanto previsto dal successivo punto D.

Pertanto nel caso particolare in cui il rendimento annuo della gestione separata Sistema Futuro risulti compreso fra il 2% e il 3,20%, l'Impresa tratterà la sola parte di rendimento eccedente rispetto alla misura annua minima di rivalutazione garantita alla cedola.

Per i contratti con ricorrenza annua tra il 1° gennaio e il 31 marzo di ogni anno, la misura di rivalutazione è determinata in base al rendimento annuo lordo della gestione separata Sistema Futuro realizzato nel secondo anno antecedente quello di calcolo.

Per i contratti con ricorrenza annua tra il 1° aprile e il 31 dicembre di ogni anno, la misura di rivalutazione è determinata in base al rendimento annuo lordo della gestione separata Sistema Futuro realizzato nell'anno antecedente quello di calcolo.

### **B) Calcolo della cedola**

Ad ogni anniversario della data di decorrenza del contratto l'Impresa calcola il valore della cedola che è pari all'importo ottenuto moltiplicando il capitale in vigore alla ricorrenza annuale precedente, più gli eventuali premi unici aggiuntivi versati, al netto dei diritti fissi e di eventuali riscatti, per la misura di rivalutazione annua determinata secondo le modalità descritte al precedente punto A. I premi unici aggiuntivi versati nel corso dell'anno, al netto dei diritti fissi, saranno rivalutati in base alla misura di rivalutazione di cui al punto A), secondo il metodo pro-rata temporis dalla data di versamento fino alla data di ricorrenza annua del contratto. La cedola matura e viene liquidata ad ogni ricorrenza annua del contratto.

### **C) Modalità di pagamento della cedola**

L'Impresa accrediterà, alla ricorrenza annua del contratto, l'importo della cedola, al netto delle spese amministrative di euro 5, mediante bonifico bancario a favore del contraente sul conto corrente indicato all'atto della sottoscrizione della proposta di assicurazione. In caso di modifica del conto corrente, il contraente dovrà comunicare per iscritto le nuove coordinate bancarie almeno un mese prima della ricorrenza annua del contratto.

### **D) Modifica della misura annua minima di rivalutazione garantita**

La misura annua minima di rivalutazione garantita può essere modificata ai sensi del provvedimento ISVAP n. 1036/98, previa preventiva comunicazione scritta al contraente. La modifica avrà effetto solamente sui premi unici aggiuntivi versati dal contraente successivamente all'entrata in vigore della stessa.



## Art. 9 - Opzioni di rendita previdenziale

Il contraente può chiedere all'Impresa, per iscritto e a mezzo raccomandata A.R., che il valore di riscatto sia liquidato in una delle seguenti forme di rendita:

- rendita annua rivalutabile, pagabile all'assicurato finché sia in vita;
- rendita annua rivalutabile, pagabile in modo certo per i primi 5 o 10 anni, e successivamente finché l'assicurato sia in vita; in caso di decesso dell'assicurato nei primi 5 o 10 anni di rendita certa, la rendita è pagata ad altra persona designata dal contraente all'atto della richiesta della rendita certa;
- rendita annua rivalutabile, pagabile all'assicurato finché sia in vita e reversibile totalmente o parzialmente ad altra persona designata (c.d. reversionario), se in vita alla data di decesso dell'assicurato e finché detta persona sia in vita. Il reversionario e la percentuale di reversibilità devono essere indicati dal contraente all'atto della richiesta dell'opzione.

Il limite massimo di età dell'assicurato affinché possa essere richiesta la liquidazione del riscatto con opzione in rendita è pari a 85 anni (età assicurativa).

La rendita è erogata in modo posticipato, con la possibilità di scelta tra rateazione annuale, semestrale, trimestrale o mensile da esplicitare all'atto della richiesta di riscatto. Il contraente può anche chiedere che il valore di riscatto liquidato venga convertito parzialmente in una rendita. In tale caso, entro trenta giorni dalla relativa richiesta, completa di tutta la documentazione indicata nell'allegato A alle condizioni di assicurazione, l'Impresa corrisponde una parte del valore di riscatto al contraente, mentre la rimanente parte è liquidata direttamente all'assicurato in una delle forme di rendita previste, con la modalità e la periodicità sopra indicate. La rendita è di tipo previdenziale, vale a dire non riscattabile dopo l'inizio dell'erogazione. Le condizioni di assicurazione della rendita in erogazione, i coefficienti di conversione del capitale in rendita e le modalità di rivalutazione della rendita in erogazione saranno quelli in vigore alla data della conversione richiesta dal contraente.

## Art. 10 - Beneficiari

Il contraente designa i beneficiari per il caso di morte dell'assicurato in occasione della sottoscrizione della proposta di assicurazione o in un momento successivo.

I beneficiari possono essere revocati o modificati in qualsiasi momento, tranne:

- nel caso in cui il contraente e il beneficiario abbiano dichiarato per iscritto all'Impresa, rispettivamente, la rinuncia al potere di revoca e l'accettazione della designazione;
- dopo la morte del contraente;
- dopo che, verificatosi l'evento previsto, il beneficiario abbia comunicato per iscritto all'Impresa di volersi avvalere del beneficio.

In questi casi, nessuna richiesta di pagamento o scelta di opzione e, più in generale, nessun atto dispositivo od omissivo sul contratto potrà essere disposto dal contraente senza il preventivo o contestuale assenso scritto dei beneficiari designati.

La designazione dei beneficiari o le eventuali revoche o modifiche, salvo quelle disposte per testamento, debbono essere comunicate per iscritto all'Impresa tramite lettera raccomandata A.R., che provvederà ad annotarle in polizza o su appendice di polizza.

### **Art. 11 - Cessione - pegno - vincolo**

In conformità con quanto disposto dall'articolo 1407 del Codice Civile, il contraente può cedere ad un terzo il contratto. Tale atto diventa efficace dal momento in cui l'Impresa viene informata per iscritto dal contraente dell'avvenuta cessione. L'Impresa deve procedere nel più breve tempo possibile ad effettuare l'annotazione dell'avvenuta cessione in polizza o su appendice di polizza. L'Impresa può opporre al terzo cessionario tutte le eccezioni derivanti dal contratto, secondo quanto stabilito dall'articolo 1409 del Codice Civile. Il contraente può vincolare o costituire in pegno, in qualsiasi momento, le prestazioni assicurate a favore di un terzo. Tale atto diventa efficace nel momento in cui l'Impresa ne faccia annotazione in polizza o su appendice di polizza. In tale caso, nessuna richiesta di pagamento o scelta di opzione e, più in generale, nessun atto dispositivo od omissivo sul contratto potrà essere disposto dal contraente senza il preventivo o contestuale assenso scritto del terzo vincolatario o del creditore pignoratizio.

### **Art. 12 - Pagamenti dell'Impresa**

Le richieste di pagamento delle somme dovute in forza del contratto hanno effetto nei confronti dell'Impresa quando quest'ultima ne abbia conoscenza. Si considerano conosciute le richieste pervenute presso la sede dell'Impresa. Si considerano ricevute in giornata le richieste pervenute entro le ore 13.00. Per tutti i pagamenti, devono essere preventivamente consegnati all' Impresa i documenti indicati nell'allegato A alle condizioni di assicurazione, necessari a verificare l'effettiva esistenza dell'obbligo di pagamento e ad individuare gli aventi diritto. L'Impresa, per particolari esigenze istruttorie, si riserva la facoltà di richiedere la produzione di ulteriore documentazione, che verrà di volta in volta immediatamente specificata. Tutte le somme dovute dall'Impresa, a qualsiasi titolo e in forma di capitale, saranno corrisposte entro trenta giorni dalla data di ricezione della domanda di liquidazione da parte dell'Impresa stessa o, se successiva, dalla data di ricezione della documentazione completa eventualmente richiesta, a condizione che sia maturato il diritto alla prestazione. Il pagamento delle opzioni di rendita viene effettuato entro trenta giorni dalla scadenza della relativa rata. Trascorsi tali termini, l'Impresa si impegna a corrispondere agli aventi diritto gli interessi di mora al tasso legale in vigore, per ogni giorno successivo al trentesimo.

### **Art. 13 - Foro competente e legge applicabile al contratto**

Ogni controversia derivante dall'interpretazione e/o esecuzione del contratto è convenzionalmente devoluta alla competenza esclusiva del Foro del luogo di residenza o domicilio del consumatore, secondo quanto disposto dall'articolo 1469 bis del Codice Civile. La legge applicabile al contratto è quella italiana.

Milano, aprile 2007

Alessandro Fabbrini  
(Amministratore Delegato)



# Sistema Futuro

## Regolamento della gestione separata

- 1) L'Impresa ha istituito una forma di gestione degli investimenti, separata da quella delle altre attività dell'Impresa, denominata Sistema Futuro, di seguito chiamata Fondo. La valuta di denominazione del Fondo è l'euro. Le finalità perseguite con la gestione del Fondo sono la conservazione del patrimonio e un suo graduale e costante incremento nel medio/lungo periodo. Il valore delle attività gestite non sarà inferiore all'importo delle riserve matematiche costituite per le assicurazioni che prevedono una modalità di rivalutazione legata al rendimento del Fondo. La gestione del Fondo è conforme alle norme stabilite dall'ISVAP (Istituto per la Vigilanza sulle Assicurazioni Private e di Interesse Collettivo) con la Circolare n. 71 del 26.3.1987, e si atterrà ad eventuali successive disposizioni.
- 2) L'Impresa investe il patrimonio del Fondo, prevalentemente, in Titoli di Stato, in particolare quelli emessi da Stati appartenenti alla zona Euro. La restante parte del patrimonio potrà essere investita in azioni od obbligazioni emesse da società di elevato standing (investment grade), nonché in quote di OICR. L'investimento in strumenti finanziari o altri attivi emessi o gestiti da soggetti del Gruppo di appartenenza non potrà superare il limite massimo del 20% del patrimonio del Fondo. Le strategie di investimento si basano sull'analisi macroeconomica, ponendo particolare attenzione agli obiettivi e agli interventi di politica monetaria delle principali banche centrali. Per le scelte di investimento della componente azionaria verranno selezionati titoli di società con una strategia industriale orientata a perseguire una redditività ed una crescita superiori alla media dei relativi settori di appartenenza e con un particolare riguardo alla politica di distribuzione dei dividendi. Nell'ottica di una più efficiente gestione amministrativa e al fine di ridurre il rischio operativo, l'Impresa ha la facoltà di conferire deleghe gestionali a soggetti autorizzati alla gestione di patrimoni, ma sempre nel rispetto dei criteri di investimento stabiliti dal presente regolamento. In tal caso l'Impresa è sempre direttamente responsabile nei confronti dei contraenti per l'attività di gestione del Fondo.
- 3) La gestione del Fondo è annualmente sottoposta a certificazione da parte di una Società di Revisione iscritta all'albo di cui al D. Lgs. 27.02.1998 n. 58, la quale attesta la rispondenza del Fondo al presente Regolamento. In particolare, sono certificati la corretta valutazione delle attività attribuite al Fondo, il rendimento annuo del Fondo, e l'adeguatezza dell'ammontare delle attività a fronte degli impegni assunti dall'Impresa sulla base delle riserve matematiche.
- 4) Il rendimento annuo del Fondo, per l'esercizio relativo alla certificazione, si ottiene rapportando il risultato finanziario del Fondo di competenza di quell'esercizio al valore medio del Fondo stesso. Per risultato finanziario del Fondo si devono intendere i proventi finanziari di competenza dell'esercizio - compresi gli utili e le perdite di realizzo per la quota di competenza del Fondo - al lordo delle ritenute di acconto fiscali ed al netto delle spese specifiche degli investimenti. Gli utili e le perdite di realizzo vengono determinati con riferimento al valore di iscrizione delle corrispondenti attività nel Fondo, vale a dire al prezzo di acquisto per i beni di nuova acquisizione ed al valore di mercato all'atto di iscrizione nel Fondo per i beni già di proprietà dell'Impresa. Per valore medio del Fondo si intende la somma della giacenza media annua dei depositi in numerario, della consistenza me-

dia annua degli investimenti in titoli e della consistenza media annua di ogni altra attività del Fondo. La consistenza media annua dei titoli e delle altre attività viene determinata in base al valore di iscrizione nel Fondo. Ai fini della determinazione del rendimento annuo del Fondo, l'esercizio relativo alla certificazione decorre dal 1° Gennaio fino al 31 Dicembre del medesimo anno.

- 5) Il Fondo potrà essere fuso con altri fondi istituiti e gestiti dall'Impresa e che abbiano caratteristiche simili e analoghi criteri di gestione. L'Impresa procede alla fusione tra Fondi soltanto per motivi particolari, tra i quali: aumentare l'efficienza dei servizi offerti, rispondere a mutate esigenze organizzative, ridurre eventuali effetti negativi sui contraenti dovuti ad una eccessiva riduzione del patrimonio del Fondo. L'eventuale fusione sarà, in ogni caso, realizzata in modo tale che il passaggio tra il vecchio ed il nuovo Fondo avvenga senza oneri e spese per i contraenti e senza soluzioni di continuità nella gestione dei fondi interessati. L'Impresa si impegna ad informare i contraenti, qualora gli aspetti connessi alla fusione abbiano rilievo per i contraenti medesimi.
- 6) L'Impresa si riserva di apportare al precedente punto 4) quelle modifiche che si rendessero necessarie a seguito di cambiamenti dell'attuale legislazione fiscale e assicurativa.

# Futuro Cedola

## Glossario

### **Aliquota di retrocessione (o di partecipazione)**

La percentuale del rendimento conseguito dalla gestione separata degli investimenti che la società riconosce agli assicurati.

### **Assicurato**

Persona fisica sulla cui vita viene stipulato il contratto, che può coincidere o no con il contraente e con il beneficiario. Le prestazioni previste dal contratto sono determinate in funzione dei suoi dati anagrafici e degli eventi attinenti alla sua vita.

### **Conflitto di interessi**

Insieme di tutte quelle situazioni in cui l'interesse della società può collidere con quello del contraente.

### **Contraente**

Persona fisica o giuridica, che può coincidere o no con l'assicurato o il beneficiario, che stipula il contratto di assicurazione e si impegna al versamento dei premi all'Impresa.

### **Costo percentuale medio annuo**

Indicatore sintetico di quanto si riduce ogni anno, per effetto dei costi prelevati dai premi ed eventualmente dalle risorse gestite dalla società, il potenziale tasso di rendimento della polizza rispetto a quello di un'ipotetica operazione non gravata da costi.

### **Età assicurativa**

Modalità di calcolo dell'età dell'assicurato che prevede che lo stesso mantenga la medesima età nei sei mesi che precedono e seguono il suo compleanno.

### **Gestione separata (o speciale)**

Fondo appositamente creato dall'Impresa di assicurazione e gestito separatamente rispetto al complesso delle attività, in cui confluiscono i premi al netto dei costi versati dai contraenti che hanno sottoscritto polizze rivalutabili. Dal rendimento ottenuto dalla gestione separata e dall'aliquota di retrocessione deriva la rivalutazione da attribuire alle prestazioni assicurate.

### **Nota informativa**

Documento redatto secondo le disposizioni dell'ISVAP che l'Impresa di assicurazione deve consegnare al contraente prima della sottoscrizione del contratto, e che contiene informazioni relative all'Impresa, al contratto stesso e alle caratteristiche assicurative e finanziarie della polizza.

## **Polizza**

Documento che fornisce la prova dell'esistenza del contratto di assicurazione.

## **Polizza rivalutabile**

Contratto di assicurazione sulla vita o di capitalizzazione in cui il livello delle prestazioni ed eventualmente quello dei premi varia in base al rendimento che la società ottiene investendo i premi raccolti in una particolare gestione finanziaria, separata rispetto al complesso delle attività della società stessa.

## **Proposta**

Documento o modulo sottoscritto dal contraente, in qualità di proponente, con il quale egli manifesta alla società la volontà di concludere il contratto di assicurazione in base alle caratteristiche ed alle condizioni in esso indicate.

## **Riserva matematica**

Importo che deve essere accantonato dalla società per fare fronte agli impegni nei confronti degli assicurati assunti contrattualmente. La legge impone alle società particolari obblighi relativi a tale riserva e alle attività finanziarie in cui essa viene investita.

## **Rivalutazione**

Maggiorazione delle prestazioni assicurate attraverso la retrocessione di una quota del rendimento della gestione separata secondo la periodicità (annuale, mensile, ecc.) stabilita dalle condizioni di assicurazione.

## **Scheda sintetica**

Documento informativo sintetico redatto secondo le disposizioni dell'ISVAP che l'Impresa d'assicurazione deve consegnare al potenziale contraente prima della conclusione del contratto, descrivendone le principali caratteristiche in maniera sintetica per fornire al contraente uno strumento semplificato di orientamento, in modo da consentirgli di individuare le tipologie di prestazioni assicurate, le garanzie di rendimento, i costi e i dati storici di rendimento delle gestioni separate o dei fondi a cui sono collegate le prestazioni.

## **Tasso tecnico**

Tasso di interesse in base al quale viene calcolato il valore attuale medio delle prestazioni future inizialmente assicurate; il tasso tecnico rappresenta pertanto il tasso di rendimento minimo garantito, già conteggiato a favore dell'assicurato nel calcolo del premio.

## **Valuta di denominazione**

Valuta o moneta in cui sono espresse le prestazioni contrattuali.

## Allegato A

### Documentazione da allegare alle richieste di pagamento inviate a DWS Vita S.p.A.

Il presente allegato costituisce parte integrante delle condizioni di assicurazione di Futuro Cedola.

Per agevolare l'invio delle richieste, sono disponibili e possono essere richiesti i fac-simile di domanda:

- presso DWS Vita S.p.A. - Servizio Clienti, Via Melchiorre Gioia 8, 20124 Milano - Italia;
- sul sito internet dell'Impresa [www.dws-vita.it](http://www.dws-vita.it);
- presso la rete dei promotori finanziari Finanza & Futuro Banca S.p.A.;
- sul sito internet del collocatore [www.finanzaefuturo.it](http://www.finanzaefuturo.it).

L'elenco di seguito riportato dei documenti da allegare a ciascuna richiesta di pagamento inviata all'Impresa è da ritenersi meramente esemplificativo, ma non esaustivo.

#### A) Recesso dal contratto

- originale della richiesta a mezzo lettera raccomandata A.R. sottoscritta dal contraente e, se previsto, dal beneficiario accettante o dal vincolatario e/o dal creditore pignoratizio;
- originale di polizza, ed eventuali appendici emesse dall'Impresa, o dichiarazione di smarrimento.

#### B) Riscatto del contratto

- originale della richiesta a mezzo lettera raccomanda A.R. sottoscritta dal contraente e, se previsto, dal beneficiario accettante o dal vincolatario e/o dal creditore pignoratizio;
- originale di polizza, ed eventuali appendici emesse dall'Impresa, o dichiarazioni di smarrimento.

#### C) Riscatto del contratto con conversione totale o parziale del valore di riscatto in una delle forme di rendita previste dalle condizioni di assicurazione

- originale della richiesta a mezzo lettera raccomandata A.R. sottoscritta dal contraente e, se previsto, dal beneficiario accettante o dal vincolatario e/o dal creditore pignoratizio, con l'indicazione della rateazione della rendita e dell'importo del riscatto parziale, in caso di richiesta di conversione parziale del valore di riscatto in una delle forme di rendita previste;
- copia di documento di identità dell'assicurato;
- certificato di esistenza in vita dell'assicurato (detto certificato non sarà necessario nel caso di richiesta fatta per il tramite e alla presenza del promotore finanziario).

Per la rendita annua rivalutabile, pagabile in modo certo per i primi 5 o 10 anni e successivamente fino al decesso dell'assicurato, andrà indicato nella richiesta anche il numero di anni (5 o 10) di rendita certa e andrà designato il beneficiario in caso di morte dell'assicurato, durante il periodo di erogazione della rendita certa. Per la rendita rivalutabile reversibile, pagabile all'assicurato finché in vita e successivamente, in tutto o in parte, alla persona designata (reversionario), se in vita alla data di decesso dell'assicurato, andrà prodotta e inviata anche la seguente documentazione:

- copia di documento di identità della persona designata;
- certificato di esistenza in vita della persona designata, da produrre solo in caso di decesso dell'assicurato (detto certificato non sarà necessario nel caso di richiesta fatta per il tramite e alla presen-

za del promotore finanziario);

- dati anagrafici della persona designata;
- lettera informativa ai sensi del D.Lgs. del 30 giugno 2003 n. 196 (Codice Privacy) della persona designata.

#### **D) Decesso dell'assicurato**

- originale della richiesta di liquidazione inviata a mezzo raccomandata A.R., firmata dall'avente diritto (dai beneficiari o, se esistenti, dal vincolatario e/o creditore pignoratizio) mediante la quale si comunica all'Impresa l'avvenuto decesso dell'assicurato e la relativa data;
- originale di polizza, ed eventuali appendici emesse dall'Impresa, o dichiarazioni di smarrimento;
- certificato di morte dell'assicurato rilasciato dalle competenti Autorità;
- atto di notorietà redatto dinanzi all'Autorità Comunale, al Cancelliere del Tribunale o ad un Notaio, previo giuramento di testimoni, dove è indicato, sempre che l'assicurato non risulti persona diversa dal contraente, se quest'ultimo abbia lasciato o meno testamento, e in caso affermativo, quali siano eventualmente i beneficiari, la loro età e capacità di agire. In caso di esistenza di testamento, l'atto notorio deve riportare gli estremi, precisando altresì che detto testamento è l'ultimo da ritenersi valido. Qualora non esista testamento, nell'atto di notorietà andranno specificati gli eredi legittimi, indicandone le generalità, l'età e la capacità di agire;
- in caso di testamento valido, copia conforme all'originale completata dal relativo verbale di pubblicazione redatto da un Notaio;
- in caso di beneficiari minori di età, interdetti o inabilitati, decreto del giudice tutelare che autorizzi il tutore/curatore a riscuotere la somma spettante con espresso esonero per l'Impresa da ogni responsabilità in ordine al pagamento nonché al suo eventuale reimpiego;
- dati anagrafici dei beneficiari;
- lettera informativa ai sensi del D.Lgs. del 30 giugno 2003 n. 196 (Codice Privacy) dei beneficiari caso morte.



PAGINA  
BIANCA

**Proposta di assicurazione sulla vita  
SOLUZIONE FUTURO - FUTURO CEDOLA**

**FAC-SIMILE**



## Soluzione Futuro - Futuro Cedola

### Proposta di assicurazione sulla vita

n.

Luogo e data

#### Contraente

CODICE CLIENTE	CAT.	TITOLO	CODICE FISCALE / PARTITA IVA	SESSO	ST. CIV.
COGNOME / DENOMINAZIONE SOCIALE			NOME		
DATA DI NASCITA/COSTITUZIONE	COMUNE / STATO ESTERO DI NASCITA				PROV.
TIPO DOC.	NUMERO DOCUMENTO	LUOGO DEL RILASCIO		DATA DEL RILASCIO	
TIPO VIA	INDIRIZZO DI RESIDENZA / SEDE LEGALE				NUMERO CIVICO
COMUNE			LOCALITA		
C.A.P.	PROV.	STATO	CITTADINANZA	PREFISSO	TELEFONO

#### Domicilio del rapporto se diverso da indirizzo di residenza

Il contraente chiede che il documento di polizza e tutta la corrispondenza/documentazione siano inviati al seguente recapito:

TIPO VIA	INDIRIZZO	NUMERO CIVICO
COMUNE	LOCALITA	
C.A.P.	PROV.	STATO

**È VIETATO FISSARE IL DOMICILIO DI RAPPORTO PRESSO IL PROMOTORE FINANZIARIO.**

Firma del contraente

#### Assicurando

SULLA  MIA VITA  VITA DEL SIGNOR:

CODICE CLIENTE	CAT.	TITOLO	CODICE FISCALE	SESSO	ST. CIV.
COGNOME			NOME		
DATA DI NASCITA	COMUNE / STATO ESTERO DI NASCITA				PROV.
TIPO DOC.	NUMERO DOCUMENTO	LUOGO DEL RILASCIO		DATA DEL RILASCIO	
TIPO VIA	INDIRIZZO DI RESIDENZA				NUMERO CIVICO
COMUNE			LOCALITA		
C.A.P.	PROV.	STATO	CITTADINANZA		

#### Beneficiari caso morte

In caso di morte dell'assicurato, designo quali beneficiari della polizza:

- il coniuge in vita alla data del decesso dell'assicurato o, in mancanza, i figli dell'assicurato, in parti uguali, in vita alla data del decesso dell'assicurato  
 gli eredi legittimi dell'assicurato in parti uguali  il contraente

In caso di designazione di beneficiari diversi da quelli sopra indicati, il contraente deve allegare dichiarazione scritta indirizzata all'Impresa contenente le seguenti informazioni: dati anagrafici della/e persona/e designata/e (cognome e nome - denominazione sociale se persona giuridica -, comune di nascita - sede legale se persona giuridica -, data di nascita, indirizzo di residenza) e la percentuale di ripartizione della prestazione caso morte.

#### Spazio riservato al promotore finanziario o all'incaricato di sede, per identificazione e regolarità dell'operazione

RETE	CODICE	Cognome e nome del promotore finanziario o dell'incaricato di sede	Firma del promotore finanziario o dell'incaricato di sede
------	--------	--	---

## Premio e modalità di pagamento all'atto della sottoscrizione

### Premio lordo versato all'atto della sottoscrizione della proposta

€    .    .    ,

Il contraente versa in conto premio l'importo indicato che, al momento della emissione della polizza, sarà imputato a premio di assicurazione. Il contraente può esercitare il diritto di recedere dal contratto entro trenta giorni dalla ricezione della comunicazione scritta di accettazione della proposta inviata dall'Impresa, mediante raccomandata A.R. contenente gli elementi identificativi del contratto. Sul premio versato è applicato un diritto fisso di € 20, destinato alla copertura delle spese di emissione del contratto, che sarà trattenuto da DWS Vita in caso di esercizio del diritto di recesso.

**ASSEGNO BANCARIO/CIRCOLARE** non trasferibile all'ordine di DWS VITA S.p.A.

**Il versamento in contanti è vietato.**

**Gli assegni devono essere NON TRASFERIBILI all'ordine di DWS VITA S.p.A.**

Tipo Assegno	Numero	Banca Emittente/Trassata	Piazza
<input type="checkbox"/> Banc. <input type="checkbox"/> Circ.			

**BONIFICO BANCARIO** a favore del c/c n° 63006 intestato a DWS Vita S.p.A., presso Deutsche Bank S.p.A. - Sportello Q - Milano - ABI 3104 - CAB 1620, che vi autorizzo a richiedere, per mio nome e conto, addebitando il c/c intrattenuto presso Deutsche Bank S.p.A.

numero c/c  ABI  3104 CAB

**RIMBORSO** per pari importo, richiesto in data odierna mediante compilazione dell'apposito modulo, dalla seguente **gestione individuale di portafogli** collocata da Finanza & Futuro Banca S.p.A.

Gestione  Codice rapporto

## Coordinate bancarie per il pagamento della cedola

Indicare le coordinate bancarie del conto corrente **intestato al contraente** per il pagamento tramite BONIFICO BANCARIO della cedola annua.

Banca  ABI  CAB  numero c/c

Codice IBAN

Secondo quanto previsto dalle condizioni contrattuali, il contratto è concluso quando il contraente riceve comunicazione scritta di accettazione della proposta da DWS Vita S.p.A..

## Dichiarazioni dell'assicurato

L'assicurato dichiara di prestare il proprio consenso, in conformità a quanto disposto dall'art. 1919 del Codice Civile, alla stipula di un contratto di assicurazione sulla propria vita.

Firma per esteso e leggibile dell'assicurato\*

Relativamente al trattamento dei dati personali, l'assicurato dichiara che gli è stata consegnata e illustrata l'informativa di cui all'art. 13 del Codice Privacy.

Firma per esteso e leggibile dell'assicurato\*

\* Apporre la firma solo se assicurando e contraente sono persone diverse.

## Dichiarazioni del contraente

**In relazione al contratto di assicurazione Futuro Cedola, di cui la presente proposta costituisce parte integrante, il contraente dichiara di aver ricevuto il fascicolo informativo. In particolare il contraente dichiara di aver preso visione del paragrafo relativo ai costi. Il contraente dichiara altresì di aver ricevuto, preso conoscenza e accettare le condizioni contrattuali di Futuro Cedola.**

Firma per esteso e leggibile del contraente

Relativamente al trattamento dei dati personali, il contraente dichiara che gli è stata consegnata e illustrata l'informativa di cui all'art. 13 del Codice Privacy.

Firma per esteso e leggibile del contraente

Ai sensi e per gli effetti degli articoli 1341 e 1342 del Codice Civile, il contraente dichiara di approvare specificatamente, dopo averne preso attenta conoscenza, i seguenti articoli delle condizioni contrattuali di Futuro Cedola: Art. 2 "Versamento del premio", Art. 4 "Revoca della proposta e recesso dal contratto", Art. 6 "Persone assicurabili e dichiarazioni del contraente", Art. 7 "Riscatto parziale e totale", Art. 8 "Modalità di calcolo e di pagamento della cedola annua", Art. 12 "Pagamenti dell'Impresa".

Firma per esteso e leggibile del contraente



---

**DWS Vita S.p.A.** con socio unico  
Via Melchiorre Gioia, 8 - 20124 Milano  
Tel. +39 02.6299.1 - Fax +39 02.6299.4381  
Capitale Sociale: € 30.300.000 i.v.  
CF/PI 09893370156 - R.E.A. n. 1324159  
Impresa autorizzata all'esercizio  
delle Assicurazioni con Dec. Min. Industria,  
Commercio e Artigianato 1° ottobre 1991  
(G.U. 14 ottobre 1991 n. 241)  
Soggetta all'attività di direzione  
e coordinamento della DeAM Italy S.p.A.

[www.dws-vita.it](http://www.dws-vita.it)

mod. 376 - ed. 04 | 2007